

УДК 372.881.1

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ НА ОСНОВЕ АУТЕНТИЧНОГО ТЕКСТА

Михаил Викторович Смольянинов

аспирант

mikhail.smolyaninov@mail.ru

Светлана Владимировна Попова

доктор педагогических наук, профессор

elovskayasv@mail.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

mikhail.smolyaninov@mail.ru

Аннотация. Данная статья посвящена исследованию процесса формирования социокультурной компетенции у обучающихся неязыкового вуза, в основе которого лежит лингвострановедческое чтение аутентичного текста. В работе рассматриваются преимущества лингвострановедческого чтения, критерии отбора содержания обучения лингвострановедческому чтению, комплекс упражнений и заданий для формирования и развития умений лингвострановедческого чтения, даются промежуточные выводы и общий итог исследования.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, лингвострановедческое чтение, аутентичный текст, неязыковой вуз, обучение иностранному языку.

Современное высшее образование своей главной целью в обучении иностранному языку провозглашает многостороннее развитие и совершенствование личности обучающегося, который будет способен применять иностранный язык в качестве средства общения в условиях диалога культур, проявлять желание в ведении коммуникации между различными культурами и в совершенствовании в речевой среде, являющейся не родной для него. Функционирование иностранного языка обладает определенной спецификой, выражающейся в обеспечении им общения между различными культурами. Дисциплина «Иностранный язык» обладает междисциплинарным характером, заключая в себе продуктивные возможности в создании обширной социокультурной образовательной сферы, а применение социокультурного подхода в обучении языку открывает новый, гораздо более глубокий уровень понятия «социокультурная грамотность» [2]. Вышеназванный подход не только знакомит с иноязычной культурой, но и предоставляет возможность её сравнения со своей родной культурой, что в конечном счете формирует общие ценности культурной сферы обучающихся. Все это в совокупности расширяет различные аспекты кругозора (социальный, общий и т.д.), способствует дальнейшему развитию познавательного интереса обучающихся [1,5].

Знакомство с историей, выдающимися писателями, учеными иноязычных стран является основой в процессе становления социокультурной компетенции. Это знакомство весьма продуктивно осуществляется при чтении текста, в частности лингвострановедческого. Главная цель этого процесса – изучение иной культуры при помощи выделения соответствующих лексических единиц и сравнения фактов культурной сферы страны изучаемого языка со своей собственной. В качестве продукта лингвострановедческого чтения выступает формируемое у обучающегося умение использовать точные слова и лексические конструкции, которые абсолютно адекватны в конкретной речевой ситуации, чувство и понимание различных коннотаций, а также искренне уважительное и доброе отношение к чужому языку, как к единой системе, в которой тесно взаимосвязаны люди, их история, культура, традиции, в общем,

всё то, что мы понимаем под словом «жизнь». Именно эти знания, получаемые в процессе лингвострановедческого чтения, могут гарантировать будущее успешное общение, основанное на взаимопонимании и взаимоуважении с представителями изучаемого языка. И именно в этом случае язык и культура изучаются и воспринимаются как одно неделимое целое[4,9].

Лингвострановедческое чтение рассчитано на «продуктивную самостоятельную работу обучающихся, что позволит им реализовать личностный творческий потенциал, накопить эффективный индивидуальный опыт освоения и использования иностранного языка и создать условия для самоопределения, самореализации и развития в языковой и образовательной среде» [7, с.165-166]. Текстовые задания и упражнения следует подбирать таким образом, чтобы в них был заложен потенциал анализа и осмысления фактов иноязычной культуры, что требуется для формирования и развития социокультурной компетенции.

Сам процесс обучения лингвострановедческому чтению обладает достаточной новизной, так как из этих текстов всегда можно узнать о реалиях жизни чужой страны, почерпнуть важные фоновые знания. В зависимости от множественных факторов (возраст обучающихся, их преимущественные интересы, программная тематика и т.п.) используются разные стили аутентичного текста (художественный, публицистический, научный и т.д.).

Под умениями чтения текстов лингвострановедческой направленности понимаются умения извлечения лингвострановедческой информации в требуемом объеме в зависимости от вида чтения (просмотровое, ознакомительное, изучающее), установления смысловой связи между единицами текста, нахождения в текстовом материале лингвострановедческих единиц и точного, детального определения их значения, формирования механизма языковой догадки исходя из контекста[8].

Основным средством обучения лингвострановедческому чтению для развития социокультурной компетенции выступает аутентичный текст лингвострановедческой направленности, подобранный в соответствии с

критериями *необходимости и достаточности материала, профессиональной обусловленности, доступности, аутентичности и жанрового разнообразия*. Обучающихся необходимо учить извлечению информации на основе раскрытия значения лингвострановедческих единиц. Аутентичный текст как продукт другой культуры является крайне информативным с точки зрения системы языка и мировоззрения его носителей. Текст должен являться дополнительным источником информации, нести аспекты воспитания и развития, создавать мотивацию к изучению иностранного языка, учитывать потребности, возможности, уровень умений и индивидуальные особенности обучающихся. Для развития социокультурной компетенции обучающихся могут быть использованы лингвострановедческие тексты научно-популярной, публицистической, художественной, филологической направленности [3].

Комплекс упражнений и заданий для формирования и развития умений лингвострановедческого чтения поэтапно включает в себя дотекстовые, текстовые, послетекстовые задания:

Дотекстовый этап: 1) угадывание основной мысли текста по его названию; 2) актуальные вопросы; 3) «исключение пробелов»; 4) мозговой штурм.

Текстовый этап: 1) создание пометок при чтении; 2) создание специальных таблиц по содержанию текста; 3) структурирование частей текста в логичном порядке; 4) наполнение «сундучка мыслей».

Послетекстовый этап: 1) обозначение главной идеи текста; 2) раскрытие взаимосвязи между событиями; 3) оценка текста по разнообразным критериям (актуальность, значимость, правдивость и т.п.).

При лингвострановедческом чтении происходит и закономерное изменение роли преподавателя, которое выражается в педагогической фасилитации, то есть повышении продуктивного уровня образовательного процесса, планомерном развитии субъект-субъектных отношений между педагогом и обучающимися в результате использования присущего данной работе стилю общения. Преподаватель-фасилитатор открывает перед своими

обучающимися новые уровни в уже знакомом процессе получения знаний: всячески поддерживает инициативные и самостоятельные стремления, улучшает и развивает психологические качества, создает благоприятный и формирующий психологический климат, который содержит в себе тенденцию дальнейшего развития и реализации своего собственного потенциала каждым участником этого процесса[6].

Подводя итог всему вышесказанному, хочется отметить, что формирование социокультурной компетенции на основе лингвострановедческого чтения возможно, если текст отвечает как общим учебным, так и частным специфическим учебным характеристикам, обладает воспитательным и развивающим потенциалом, создает мотивацию, обладает необходимыми критериями содержания обучения, подробно рассмотренным ранее в нашей работе. Также чтение текстов, обладающих лингвострановедческим содержанием развивает и укрепляет не только компетенцию социокультурного характера, но и повышает познавательный интерес у обучающихся, выводит на новый уровень их возможности коммуникации с представителями других культур, развивает самостоятельность в языковой работе и, что не мало важно, одновременно со всем вышеперечисленным приводит к лучшему пониманию своего собственного этноса и его культуры, что, конечно же, оказывает неоценимое положительное влияние на процесс воспитания. Всё это в совокупности представляет еще огромный пласт для дальнейшего изучения и, несомненно, заключает в себе очень большой методический потенциал.

Список литературы:

1. Воропаева В. А., Попова Н.В. Развитие социокультурной компетенции студентов аграрного вуза в процессе обучения их иностранному языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 5-2(59). С. 181-183.
2. Еловская С.В. Модернизация иноязычного образования // Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики. Екатеринбург: Издательство УГПУ, 2015. № 2. С. 30–34.
3. Еловская С.В., Соловьева К.Ю. Использование технологии «Развитие творческого мышления» на уроках английского языка // Наука и образование. 2018. Т. 1. № 2. С. 1.
4. Еловская С.В., Круглова Е.А. Коммуникативная методика обучения английскому языку в вузе: традиции и инновации // Актуальные вопросы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков: сборник научных трудов XV Международной научно-практической конференции. Чебоксары: Издательство ЧГПУ им. И.Я. Яковлева, 2018. С. 22–26.
5. Еловская С.В. Развитие критического мышления на уроках иностранного языка // Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования: сборник научных статей. Ответственные редакторы Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева.–Чебоксары: Издательство ЧГПУ им. И.Я. Яковлева, 2018. С. 27–30.
6. Еловская С.В. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов // Магия ИННО: новое в исследовании языка и методике его преподавания: материалы Второй научно-практической конференции. М.: Издательство МГИМО, 2015. С. 560–564.
7. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М.: Аркти, 2002. 173 с.
8. Кузнецова С.В. К вопросу об использовании аутентичных текстов профессиональной направленности в процессе обучения иностранному языку в

вузе // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2017. Т. 6. № 1(18). С 96–99.

9. Попова С. В., Карандеева Л.Г., Ульянов С.С. Формирование социокультурной компетенции у обучающихся старших классов на уроках иностранного языка посредством аутентичных художественных фильмов // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2021. Т. 26. № 193. С. 73-80. – DOI 10.20310/1810-0201-2021-26-193-73-80.

UDC 372.881.1

**FORMATION OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE IN
A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY WITH THE HELP OF AN
AUTHENTIC TEXT**

Mikhail V. Smolyaninov

post-graduate student

mikhail.smolyaninov@mail.ru

Svetlana V. Popova

elovskayasv@mail.ru

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

Annotation. This article is devoted to the study of the process of formation of socio-cultural competence among students of a non-linguistic university, which is based on the linguistic and cultural reading of an authentic text. The paper considers the advantages of linguistic and cultural reading, criteria for selecting the content of teaching linguistic and cultural reading, a set of exercises and tasks for the formation

and development of linguistic and cultural reading skills, intermediate conclusions and the overall result of the study are given.

Keywords: socio-cultural competence, linguistic and cultural reading, authentic text, non-linguistic university, teaching a foreign language.

Статья поступила в редакцию 10.02.2022; одобрена после рецензирования 10.03.2022; принята к публикации 25.03.2022. The article was submitted 10.02.2022; approved after reviewing 10.03.2022; accepted for publication 25.03.2022.